

HELLO KITTY

HD-127375.2



Haartrockner (D)

Haardroger (NL)

Secador de pelo (E)

Secador (P)

Asciugacapelli (I)

Sušič na vlasy (SK)

Sušilec za lase (SLO)

Suszarka do włosów (PL)

Uscător păr (RO)

Sušilo za kosu (HR)

Fén (CZ)

Сешоар (BG)

Hajszárító (H)

Hair dryer (EN)



Inhalt – Inhoud – Contenido – Índice – Contenuto – Obsah – Vsebina – Treść –
 Cuprins – Sadržaj – Obsah – Съдържание – Tartalom – Content

Bedienungsanleitung – German (D)	- 2 -
Gebruiksaanwijzing – Netherlands (NL).....	- 7 -
Manual de Instrucciones – Spanish (E)	- 12 -
Manual de instruções – Portuguese (P).....	- 17 -
Manuale d'istruzioni – Italian (I).....	- 22 -
Návod na obsluhu – Slovak (SK).....	- 27 -
Navodila za uporabo – Slovenian (SLO)	- 32 -
Instrukcja obsługi – Polish (PL)	- 36 -
Manual de utilizare – Romanian (RO).....	- 41 -
Uputa za korištenje – Croatian (HR)	- 45 -
Návod k použití – Czech (CZ)	- 49 -
Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG).....	- 54 -
Kezelési útmutató – Hungary (H).....	- 59 -
Instruction manual – English (EN)	- 64 -

Bedienungsanleitung – German (D)

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.



5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter.

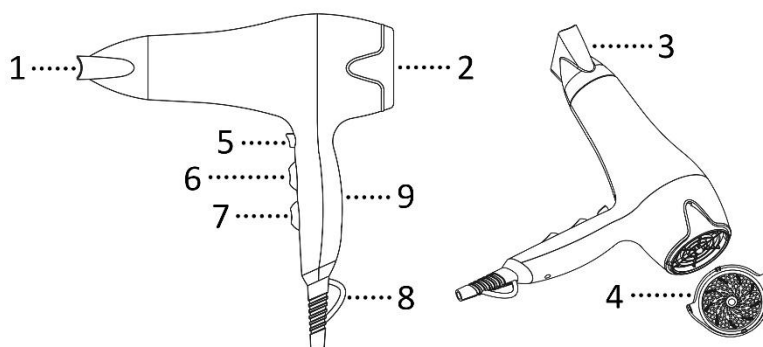
WARNUNG: Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

6. Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer benutzt wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser gefährlich ist, selbst wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
7. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
8. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
11. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
12. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
13. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
14. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.

15. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
16. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
17. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
18. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
19. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
20. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
21. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
22. Sprühen Sie keine Sprays in die Lufteinlassöffnung des Haartrockners, wenn der Haartrockner läuft.
23. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
24. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
25. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
26. Lesen Sie bitte den nachstehenden Abschnitt der Bedienungsanleitung, um Sicherheitsinformationen bezüglich der vom Benutzer durchzuführenden Wartung zu erhalten.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Luftauslass
2. Lufteinlass
3. Düse
4. Filter
5. Kaltluft-Taste
6. Temperatur-Schalter
7. Gebläse-Schalter
8. Aufhängeöse
9. Griff



Temperatureinstellung:

= niedrige Hitzestufe

= mittlere Hitzestufe

= hohe Hitzestufe

Gebläseeinstellung:

„0“ Position = AUS

= niedrige Gebläsestufe

= hohe Gebläsestufe

VOR DEM GEBRAUCH

1. Netzkabel komplett abwickeln.
2. Düse auf den Luftauslass setzen. Mithilfe der Stylingdüse können individuelle Haarsträhnen durch das Bündeln des Luftstroms getrocknet werden. Es ist darauf zu achten, dass Düse und Filter korrekt befestigt sind.

Befestigen/Lösen der Düse

Die Düse vom Luftauslass abziehen. Beim erneuten Befestigen ist darauf zu achten, dass die Düse fest auf dem Luftauslass sitzt.

Befestigen/Lösen des Filters

Den Filter vom Gerät abziehen. Beim Wiedereinsetzen des Filters die Erhebung und die Aussparung an den Seiten ausrichten und sicherstellen, dass der Filter fest eingesetzt ist.

BENUTZUNG DES HAARTROCKNERS

1. Der Gebläse-Schalter sollte auf „0“ gestellt sein, bevor der Stecker mit einer Steckdose verbunden wird.
2. Wenn das Gerät mit dem Netzstrom verbunden ist, die gewünschte Hitze- und Gebläsestufe auswählen, um mit dem Trocknen oder Frisieren der Haare zu beginnen. Ganz gleich, welche Einstellung gewählt wurde, solange die Kaltluft-Taste gedrückt wird, bläst das Gerät kalte Luft.
3. Haartrockner um das Haar herum bewegen und Düse in geringem Abstand zum Haar halten. Nicht zu viel Hitze auf einen Bereich richten. Haar vom Lufteinlass fernhalten, um zu verhindern, dass es eingesaugt wird.
4. Nach der Benutzung den Gebläse-Schalter auf „0“ stellen, um das Gerät auszuschalten und dann den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.

Hinweis! Sollte der Haartrockner aus irgendeinem Grund stoppen, schalten Sie ihn sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen Sie ihn dann abkühlen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Der Stecker des Gerätes muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor das Gerät gereinigt wird.
- Den Haartrockner auf keinen Fall in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Das Gerät auch nicht abspülen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen nass werden.
- Das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch ohne Zusätze abwischen.
- Düse und Filter können abgenommen werden, um separat gereinigt zu werden. Wenn Sie die Teile abwaschen, stellen Sie sicher, dass sie vor dem Befestigen komplett trocken sind.

Hinweis! Haare oder Fussel, die sich im Filter verfangen, sollten regelmäßig entfernt werden. Wenn der Filter nicht sauber gehalten wird, kann sich das Gerät überhitzen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 1600-2000W

Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus: 0,0 W

Ihre EU-Rechte auf die gesetzliche Gewährleistung

Sie haben eine gesetzliche Gewährleistung von mindestens 3 Jahren ab Lieferung. Wenn das Produkt mangelhaft ist oder nicht der Beschreibung entspricht, muss der Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, eine kostenfreie Abhilfe leisten: Reparatur oder Ersatz – oder, wenn dies innerhalb einer angemessenen Frist und ohne erhebliche Unannehmlichkeiten nicht möglich ist, eine Preisminderung oder Erstattung. Diese Regelungen beeinträchtigen nicht Ihre gesetzlichen Rechte nach EU- und nationalem Recht.

Hinweis: Tritt ein Mangel innerhalb eines Jahres nach der Lieferung auf, wird vermutet, dass dieser bereits bei der Lieferung bestanden hat, sofern der Verkäufer nicht das Gegenteil beweist (in einigen Ländern beträgt dieser Zeitraum 2 Jahre).

Ausschlüsse / Einschränkungen

Diese Garantie umfasst keine Verbrauchsmaterialien oder Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, es sei denn, der Mangel ist auf Nichtkonformität zurückzuführen. Physische Schäden, die durch unsachgemäße

Verwendung oder das Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung verursacht werden, sind nicht abgedeckt. Nichts in dieser Garantie schließt eine Haftung aus oder beschränkt sie, wenn ein solcher Ausschluss oder eine solche Beschränkung rechtswidrig wäre.

So machen Sie einen Anspruch geltend

Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer/Händler und legen Sie einen Kaufnachweis vor (z. B. Kassenbon, Rechnung, Bestellbestätigung oder einen anderen geeigneten Nachweis).

Abhilfemaßnahmen im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung sind kostenfrei, einschließlich Versand, Arbeitszeit und Material.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma KiK fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Importiert von:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Hersteller:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Gebruiksaanwijzing – Nederlands (NL)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.

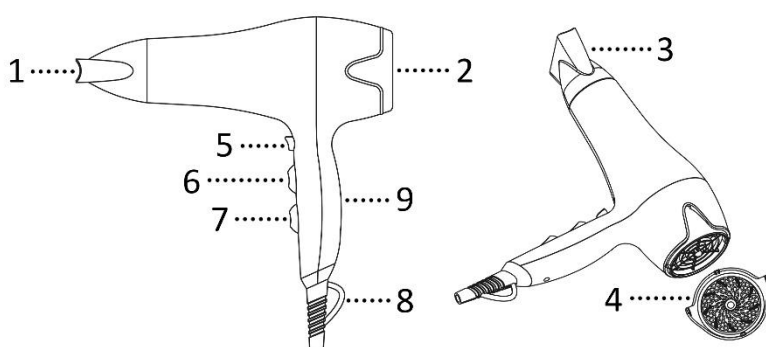


5.  Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of een met water gevuld reservoir
WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, lavabo's of andere voorwerpen die water bevatten.
6. Als de haardroger in een badkamer wordt gebruikt, dient u de stekker direct na het gebruik uit het stopcontact te trekken aangezien de nabijheid van water een potentieel gevaar vormt, zelfs wanneer de haardroger is uitgeschakeld. Voor extra bescherming raden wij u aan, een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een aanspreekstroom van niet meer dan 30 mA voor het elektrisch circuit van de badkamer te installeren. Vraag uw installateur voor meer informatie.
7. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
8. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
9. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
10. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
11. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
12. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
13. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
14. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
15. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
17. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.

18. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
19. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
20. Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
21. Laat het apparaat nooit achter zonder toezicht! Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook als dit slechts van korte duur is.
22. Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de luchtinlaat van de haardroger wanneer in werking.
23. Gebruik uitsluitend origineel toebehoor.
24. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
25. Dit apparaat is geen speelgoed.
26. Voor de voorzorgsmaatregelen tijdens het onderhoud van het product, raadpleeg de onderstaande paragraaf in de handleiding.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Luchtuitlaat
2. Luchtinlaat
3. Mondstuk
4. Filter
5. Cool shot knop
6. Warmteschakelaar
7. Luchtstroomschakelaar
8. Ophanglus
9. Handgreep



Warmtestanden:

- = Lage warmte-uitvoer
 = Medium warmte-uitvoer
 = Hoge warmte-uitvoer

Luchtstroomstanden:

- "0" stand = UIT
 = Lage luchtstroom
 = Hoge luchtstroom

VOOR INGEBRUIKNAME

1. Rol het snoer volledig af.
2. Installeer het mondstuk op de luchtuitlaat. Met behulp van het mondstuk kunt u individuele haarlokken drogen door het bundelen van de luchtstroom. Zorg dat het mondstuk en de filter op een juiste manier zijn vastgemaakt.

Het mondstuk los-/vastmaken

Trek het mondstuk van de luchtuitlaat. Als u het opnieuw aanbrengt, zorg dat het stevig vastzit.

De filter los-/vastmaken

Trek het filter van het apparaat. Lijn bij het terugplaatsen van het filter de uitstulping en de ruimte aan de zijkanten op elkaar uit en zorg ervoor dat het filter stevig gemonteerd is.

DE HAARDROGER GEBRUIKEN

1. Zorg dat de luchtstroomschakelaar op de stand "0" is ingesteld voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Selecteer vervolgens de gewenste warmte- en luchtstroomstand om het haar te drogen of vorm te geven. Als u, in om het even welke stand, de cool shot-knop ingedrukt houdt, blaast het apparaat koude lucht.
3. Beweeg de haardroger over uw haar en houd uw haar op korte afstand van het mondstuk. Richt niet te lang de warmte naar één bepaalde zone. Houd uw haar uit de buurt van de luchtinlaat om de opname van haar in de haardroger te vermijden.
4. Na gebruik, stel de luchtstroomschakelaar in op de stand "0" om het apparaat uit te schakelen. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

Opmerking! Als de haardroger voor welke reden dan ook stopt, schakel het onmiddellijk uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg dat u altijd de stekker uit het stopcontact haalt alvorens de haardroger te reinigen.
- Dompel de haardroger nooit in water of een andere vloeistof. Spoel het apparaat nooit af. Houd de stekker altijd droog.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge doek zonder reinigingsmiddel.
- Het mondstuk en de filter kunnen worden afgehaald om ze afzonderlijk te reinigen. Na het reinigen, zorg dat ze volledig droog zijn voordat u ze opnieuw in elkaar zet.

Opmerking! Verwijder regelmatig haren of pluizen die terechtkomen in de filter. Als de filter niet wordt schoongehouden, kan dit oververhitting tot gevolg hebben.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V~ 50-60Hz

Vermogen: 1600-2000W

Stroomverbruik in uit-modus: 0,0 W

Uw EU-rechten op wettelijke garantie

U heeft een wettelijke garantie van minimaal 3 jaar vanaf levering. Als het product een gebrek vertoont of niet conform is, moet de verkoper bij wie u het kocht kosteloos een oplossing bieden: reparatie of vervanging, of—als dat niet mogelijk is binnen een redelijke termijn en zonder noemenswaardig ongemak—een prijsvermindering of terugbetaling. Dit doet geen afbreuk aan uw wettelijke rechten.

Let op: verschijnt een gebrek binnen 1 jaar na levering, dan wordt vermoed dat dit al bij levering bestond, tenzij de verkoper het tegendeel bewijst (in sommige landen 2 jaar).

Uitsluitingen/beperkingen

Deze garantie dekt geen verbruiksartikelen of onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage, tenzij het defect het gevolg is van non-conformiteit. Fysieke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de instructies in de handleiding valt niet onder deze garantie. Niets in deze garantie sluit aansprakelijkheid uit of beperkt deze wanneer een dergelijke uitsluiting of beperking onwettig zou zijn.

Claim indienen

Neem contact op met uw verkoper met bewijs van aankoop (bon, factuur, orderbevestiging of ander redelijk bewijs).

Oplossingen onder de wettelijke garantie zijn kosteloos, inclusief verzending, arbeid en onderdelen.

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.



7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Geïmporteerd door:

KiK Textilien und Non-Food GmbH

Siemensstraße 21

59199 Bönen

Germany

www.KiK.eu

Fabrikant:

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.



5. No utilice este aparato en una bañera, ducha o depósito lleno de agua

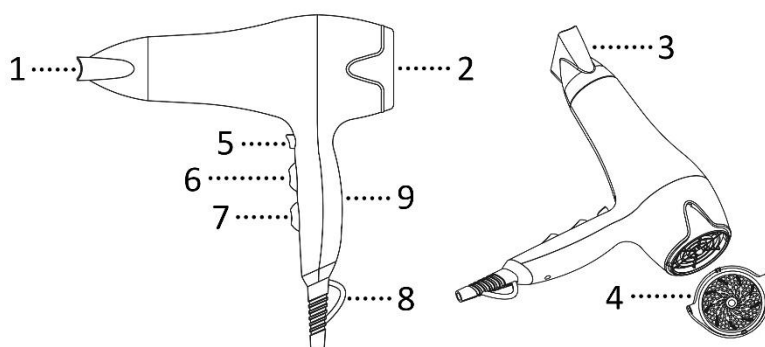
ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

6. Cuando utilice el secador de pelo en un baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando el secador de pelo está apagado. Para una protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal en el circuito del baño que no exceda 30 mA. Pida consejo a su instalador.
7. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
8. En caso de utilizar un cable alargador, deberá adecuarse al consumo energético del aparato, de lo contrario el cable y/o el enchufe podrían sobrecalentarse. Podría lesionarse si se tropieza con el cable alargador. Actúe con cuidado para evitar situaciones peligrosas.
9. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
10. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
11. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
12. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
13. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
14. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
15. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
16. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
17. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
18. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.

19. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
20. Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
21. ¡Nunca deje el dispositivo desatendido! Apague el dispositivo siempre que no lo esté utilizando, aunque sea solo por un momento.
22. No rocíe productos en aerosol en la entrada de aire del secador de pelo cuando esté funcionando.
23. Utilice sólo accesorios originales.
24. No utilice el dispositivo al aire libre.
25. Este electrodoméstico no es un juguete.
26. Para información sobre las medidas de precaución durante el mantenimiento, consulte el siguiente apartado de este manual.

DESCRIPCIÓN DE PARTES

1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Concentrador
4. Filtro
5. Botón de chorro de aire frío
6. Regulador de calor
7. Regulador del flujo de aire
8. Presilla
9. Mango



Ajuste del calor:

 = calor bajo

 = calor medio

 = calor alto

Ajuste del flujo de aire:

Posición "0" = Apagado

 = Flujo suave

 = Flujo intenso

ANTES DE USAR

1. Desenrolle el cable de alimentación por completo.
2. Coloque la boquilla en la salida de aire. Utilice el concentrador para secar mechones concentrando el flujo de aire. Asegúrese de que tanto el concentrador como el filtro estén correctamente instalados.

Cómo instalar o desinstalar el concentrador

Acople el concentrador en la salida de aire. Procure que quede bien encajado.

Cómo instalar o desinstalar el filtro

Retire el filtro del electrodoméstico tirando de él. Al volver a ensamblar el filtro, alinee el saliente y el hueco de los laterales y asegúrese de que el filtro quede firmemente ensamblado.

CÓMO UTILIZAR EL SECADOR DE PELO

1. Asegúrese de que el botón del flujo de aire esté en la posición "0" antes de enchufar el aparato.
2. Después de enchufar el aparato, seleccione el nivel de calor y de flujo de aire para comenzar a secar o peinar. Cualquiera que sea la configuración elegida, el aparato expulsará un chorro de aire frío siempre que mantenga pulsado el botón del chorro de aire frío.
3. Dirija el aire del secador por todo su cabello y mantenga el concentrador a una corta distancia de éste. Evite concentrar demasiado calor en un área. Procure mantener su cabello alejado de la entrada de aire para que no sea succionado.
4. Después de usar el aparato, mueva el botón del flujo de aire a la posición "0" para apagar el aparato y desenchúfelo a continuación.

¡Nota! Si el secador de pelo se detiene por cualquier motivo, apague y desenchufe el aparato inmediatamente y deje que se enfríe.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el secador de pelo esté desenchufado antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el secador de pelo en agua o algún otro líquido. El aparato tampoco debe enjuagarse. Asegúrese siempre de que el enchufe permanezca seco.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco sin aditivo alguno.
- El concentrador y el filtro se pueden quitar para limpiarlos por separado. Si se lavan, asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a montarlos.

¡Nota! Limpie con frecuencia los restos de pelo o pelusa atrapados en el filtro. De no hacerlo, el aparato podría sobrecalentarse.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1600-2000W

Consumo de potencia en modo apagado: 0,0 W

Sus derechos legales de garantía en la UE

Usted tiene una garantía legal de al menos 3 años desde la entrega. Si el producto presenta un defecto o no se corresponde con lo descrito, el vendedor al que se lo compró debe ofrecer una solución gratuita: reparación o sustitución, o bien —si no fuera posible dentro de un plazo razonable y sin inconvenientes significativos— una reducción del precio o el reembolso. Esto no afecta a sus derechos legales reconocidos por la legislación de la UE y la normativa nacional.

Nota: Si un defecto aparece dentro del primer año desde la entrega, se presume que existía en el momento de la entrega, a menos que el vendedor demuestre lo contrario (en algunos países este período es de 2 años).

Exclusiones y limitaciones

Esta garantía no cubre los consumibles ni las piezas sujetas al desgaste normal por uso, a menos que el defecto se deba a falta de conformidad. Los daños físicos causados por un uso indebido o por no seguir el manual de instrucciones no están cubiertos. Nada de lo indicado en esta garantía excluye ni limita la responsabilidad en los casos en que dicha exclusión o limitación sea contraria a la ley.

Cómo presentar una reclamación

Póngase en contacto con su vendedor o distribuidor y aporte un comprobante de compra (recibo, factura, confirmación del pedido u otra evidencia razonable).

Las soluciones previstas en la garantía legal son gratuitas e incluyen los gastos de envío, mano de obra y materiales.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.



7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

Importado por:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Fabricante:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia todas as instruções abaixo para evitar ferimentos ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que guarda este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para alguém, certifique-se de que inclui também este manual.

No caso de danos provocados pelo utilizador resultantes da falta de cumprimento das instruções neste manual, a garantia será anulada. O fabricante/importador não é responsável por danos provocados pelo incumprimento das instruções do manual, por uma utilização negligente ou uma utilização não conforme com os requisitos deste manual.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
3. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
4. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

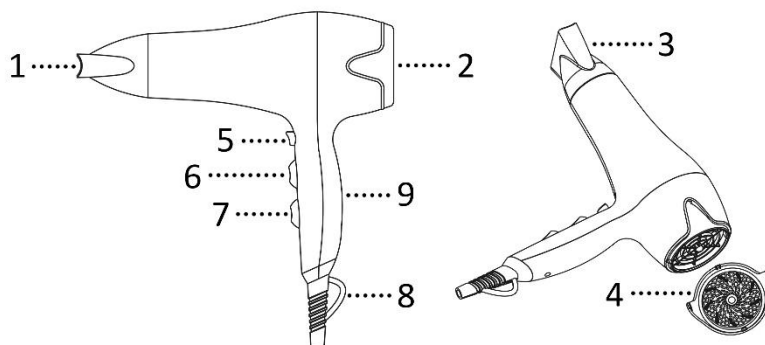


5. Não use este dispositivo na banheira, chuveiro ou em reservatórios cheios de água.
AVISO: Não use este aparelho perto de água em banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes.
6. Quando o secador for usado numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização, visto que a proximidade da água constitui um perigo, mesmo que o aparelho esteja desligado. Para proteção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com corrente de funcionamento residual que não exceda 30 mA é aconselhável no circuito elétrico que abastece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu eletricitista.
7. Antes de inserir a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e frequência se encontram em conformidade com as especificações na placa das especificações.
8. Se usar uma extensão, esta deve ser adequada ao consumo de energia do aparelho, caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento da extensão e/ou ficha. Existe o risco de ferimentos se tropeçar na extensão. Tenha cuidado para evitar situações perigosas.
9. Retire a ficha da tomada quando não usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
10. Certifique-se de que o fio da alimentação não fica sobre extremidades afiadas e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas sem proteção.
11. Não coloque o aparelho ou a ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos. Existe perigo de vida devido a choques elétricos!
12. Para retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha. Não puxe pelo fio da alimentação.
13. Não toque no aparelho se cair para dentro de água. Retire a ficha da tomada, desligue o aparelho e envie-o para um centro de reparação autorizado para que se proceda à reparação.
14. Não ligue nem desligue a ficha à tomada com as mãos molhadas.
15. Nunca tente abrir a estrutura do aparelho ou reparar o aparelho sozinho. Isso pode provocar um choque elétrico.
16. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
17. Este aparelho não é adequado para uma utilização comercial.
18. Não use o aparelho para outros fins para além dos previstos.
19. Não enrole o fio no aparelho e não o dobre.
20. Mantenha o aparelho e o fio afastados do calor, luz direta do sol, humidade, extremidades afiadas, etc.

21. Nunca use o aparelho sem supervisão! Desligue o aparelho quando não o usar, mesmo que seja por breves instantes.
22. Não pulverize aerossóis para a entrada de ar do secador quando este estiver a funcionar.
23. Use apenas acessórios originais.
24. Não use o aparelho no exterior.
25. Este aparelho não é um brinquedo.
26. Relativamente às instruções de precauções durante a manutenção, consulte o parágrafo apresentado abaixo.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Saída do ar
2. Entrada do ar
3. Bocal
4. Filtro
5. Botão de disparo de ar frio
6. Interruptor do calor
7. Interruptor do fluxo de ar
8. Arco de suspensão
9. Pega



Definições de calor:



= Saída de pouco calor



= Saída de calor médio



= Saída de calor forte

Definição do fluxo do ar:

Posição "0" = Desligado



= Fluxo do ar gentil



= Fluxo do ar forte

ANTES DA UTILIZAÇÃO

1. Desenrole por completo o fio da alimentação.
2. Fixe o bocal na saída do ar. Com o bocal de cabeleireiro, pode secar secções individuais de cabelo, juntando o fluxo do ar. Certifique-se de que o bocal e o filtro estão montados corretamente.

Fixar/libertar o bocal

Retire o bocal da saída do ar. Quando o voltar a colocar, certifique-se de que fica bem fixado.

Fixar/libertar o filtro

Puxe o filtro para o retirar do aparelho. Ao voltar a montar o filtro, alinhe a saliência e o espaço nas laterais e certifique-se de que o filtro está firmemente montado.

COMO USAR O SECADOR

1. Certifique-se de que o interruptor do fluxo do ar está na posição “0” antes de ligar o aparelho.
2. Após ligar o aparelho à alimentação, selecione o calor e fluxo do ar desejados para começar a secar ou a dar estilo. Seja qual for a definição selecionada, desde que mantenha pressionado o botão de disparo de ar frio, o aparelho liberta ar frio.
3. Mova o secador pelo cabelo e mantenha o seu cabelo a uma pequena distância do bocal. Evite focar muito calor em apenas uma área. Mantenha o seu cabelo afastado da entrada do ar, para evitar que seja aspirado para dentro dela.
4. Após a utilização, coloque o interruptor do fluxo do ar na posição “0” para desligar o aparelho, e depois, retire a ficha da tomada.

Nota! Caso o secador pare por qualquer razão, desligue-o imediatamente, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se sempre de que o secador está desligado da alimentação antes de proceder à limpeza.
- Nunca coloque o secador dentro de água ou de quaisquer outros líquidos. Nunca passe o aparelho por água. Certifique-se de que a ficha é mantida sempre seca.
- Limpe o aparelho com um pano suave e seco e sem aditivos.
- O bocal e o filtro podem ser retirados para uma limpeza em separado. Se forem lavados, certifique-se de que os seque por completo antes de os voltar a montar.

Nota! Limpe frequentemente quaisquer cabelos ou algodão que fiquem presos no filtro. Se não mantiver o filtro limpo, pode dar origem a um sobreaquecimento.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potência: 1600-2000W

Consumo de energia no modo desligado: 0,0 W

Os seus direitos legais de garantia na UE

Tem direito a uma garantia legal de pelo menos 3 anos a contar da data de entrega. Se o produto apresentar um defeito ou não corresponder à descrição, o vendedor ao qual efetuou a compra deve fornecer uma solução gratuita: reparação ou substituição, ou — se tal não for possível no prazo de um período razoável e sem inconvenientes significativos — uma redução do preço ou reembolso. Isto não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação da UE e nacional.

Nota: Se um defeito se manifestar no prazo de 1 ano a contar da data de entrega, presume-se que já existia na altura da entrega, salvo se o vendedor provar o contrário (em alguns países este prazo é de 2 anos).

Exclusões/limitações

Esta garantia não cobre consumíveis nem peças sujeitas a desgaste normal, salvo se o defeito resultar de falta de conformidade. Os danos físicos causados por uso indevido ou pelo não cumprimento do manual de instruções não são abrangidos. Nada nesta garantia exclui ou limita a responsabilidade nos casos em que tal exclusão ou limitação seja contrária à lei.

Como apresentar uma reclamação

Contacte o seu vendedor/retalhista com comprovativo de compra (recibo, fatura, confirmação de encomenda ou outro documento comprobatório razoável).

As soluções ao abrigo da garantia legal são gratuitas, incluindo custos de envio, mão de obra e materiais.

Dispositivos elétricos e eletrônicos/informações para residências privadas

A Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contém um grande número de requisitos para o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrônicos. Os mais importantes estão compilados aqui.

1. Recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos

Os equipamentos elétricos e eletrônicos que se tornaram resíduos são chamados de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE). Os proprietários de REEE devem recolhê-los separadamente dos resíduos municipais não separados. Os REEE não pertencem ao lixo doméstico, mas sim aos sistemas especiais de recolha e devolução.

2. Baterias, acumuladores e lâmpadas

Os proprietários de REEE devem entregá-los em perfeitas condições. No entanto, antes de entregá-los a um ponto de recolha, os proprietários de REEE devem separar as baterias e acumuladores antigos que não estão incluídos nos REEE, bem como as lâmpadas que podem ser removidas, dos REEE sem destruí-los.

3. Formas de devolução dos REEE

Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

4. Aviso de Proteção de Privacidade

Os REEE geralmente contêm dados pessoais confidenciais. Isto aplica-se especialmente a dispositivos de tecnologia da informação e telecomunicações, como computadores e smartphones. No seu próprio interesse, tenha em atenção que cada utilizador final é responsável por eliminar os dados do REEE antes de descartá-lo.

5. Potencial impacto ambiental

Os REEE contêm substâncias que podem ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana se a sua recolha, entrega, reutilização ou recuperação do material não for feita em conformidade com a respetiva legislação.

6. O seu papel no tratamento de resíduos WEEE

Ao cumprir estas obrigações e especialmente ao cumprir a obrigação de recolher os REEE separadamente, de não os eliminar juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados e de entregá-los nos pontos de recolha, o utilizador final contribui para a reutilização e recuperação de materiais dos REEE.



7. Significado do símbolo do caixote do lixo cruzado

O caixote do lixo cruzado, que é regularmente apresentado em equipamentos elétricos e eletrônicos, indica que o respetivo dispositivo deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final do seu ciclo de vida.

Importado por:

KiK Textilien und Non-Food GmbH

Siemensstraße 21

59199 Bönen

Germany

www.KiK.eu

Fabricante:

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE



PEÇAS SOBRESSELENTES

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

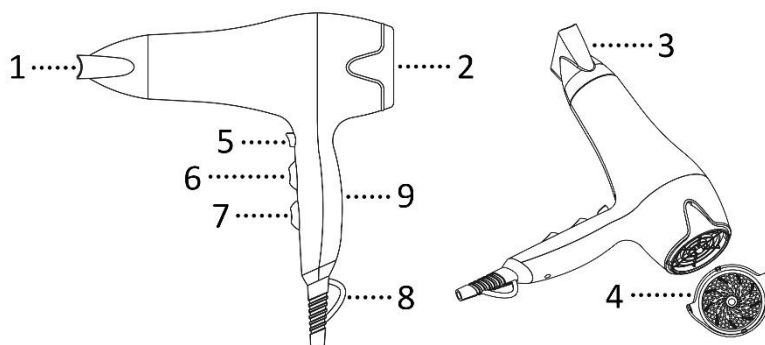


5. Non usare questo dispositivo in vasche da bagno, docce o contenitori d'acqua.
Avvertenza! Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.
6. Se l'asciugacapelli è utilizzato in stanze da bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso perché la prossimità di acqua costituisce un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento. Per una maggiore sicurezza, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA. Contattare l'installatore per informazioni dettagliate.
7. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
8. Eventuali prolunghe elettriche utilizzate devono essere adatte al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga e/o della spina. Prestare attenzione a non inciampare sulla prolunga per evitare il rischio di lesioni. Prestare attenzione a evitare situazioni di pericolo.
9. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
10. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
11. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
12. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
13. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
14. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
15. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
16. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
17. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
18. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
19. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.

20. Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e similari,
21. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione! Spegnerlo l'apparecchio quando non è in uso, anche per un solo momento.
22. Non spruzzare prodotti spray nell'apertura di ingresso dell'aria dell'asciugacapelli quando è in funzione.
23. Usare esclusivamente accessori originali.
24. Non usare l'apparecchio all'aperto.
25. Questo apparecchio non è un giocattolo.
26. Per le precauzioni da seguire durante la manutenzione, consultare il rispettivo paragrafo del manuale.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Apertura di uscita dell'aria
2. Apertura di ingresso dell'aria
3. Bocchetta
4. Filtro
5. Pulsante Aria fredda
6. Selettore della temperatura dell'aria
7. Selettore del flusso d'aria
8. Anello di aggancio
9. Impugnatura



Impostazione della temperatura dell'aria



= temperatura minima



= temperatura intermedia



= temperatura massima

Impostazione del flusso d'aria

Posizione "0" = spento



= flusso d'aria leggero



= flusso d'aria potente

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
2. Fissare la bocchetta all'apertura di uscita dell'aria. Usando l'asciugacapelli con la bocchetta è possibile convogliare il flusso d'aria su ciocche individuali. Assicurarsi che la bocchetta e il filtro siano assemblati correttamente.

Installazione/rimozione della bocchetta

Tirare la bocchetta per rimuoverla dall'apertura di uscita dell'aria. Dopo averla riposizionata, assicurarsi che sia fissata saldamente.

Installazione/rimozione del filtro

Estrarre il filtro dall'apparecchio. Al momento del rimontaggio, allineare il bordo sporgente e lo spazio sui lati e assicurarsi che il filtro sia montato saldamente.

UTILIZZO DELL'ASCIUGACAPELLI

1. Assicurarsi che il selettore del flusso d'aria sia in posizione "0" prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
2. Dopo aver collegato l'apparecchio alla presa di corrente, selezionare la temperatura e il flusso d'aria per asciugare e acconciare i capelli. Indipendentemente dalla temperatura e dal flusso d'aria selezionati, tenendo premuto il pulsante Aria fredda l'apparecchio emetterà aria fredda.
3. Spostare l'asciugacapelli intorno alla testa e tenere la bocchetta vicino alle ciocche di capelli. Evitare di concentrare il calore su una singola area. Tenere i capelli lontani dall'apertura di ingresso dell'aria per evitare che si impiglino.
4. Dopo l'uso, portare il selettore del flusso d'aria in posizione "0" per spegnere l'apparecchio, quindi scollegare la spina dalla presa di corrente.

Nota: se l'asciugacapelli si arresta per qualsiasi motivo quando è in funzione, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi che l'asciugacapelli sia scollegato dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non immergere l'asciugacapelli in acqua o altri liquidi. Non risciacquare l'apparecchio con acqua. Assicurarsi che la spina rimanga asciutta.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto, senza usare detergenti.
- La bocchetta e il filtro possono essere rimossi per pulirli separatamente. Dopo averli lavati, assicurarsi che siano completamente asciutti prima di reinstallarli.

Nota: rimuovere periodicamente eventuali residui di capelli o pelucchi impigliati nel filtro. La mancata pulizia del filtro può causare il surriscaldamento dell'apparecchio.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 1600-2000W

Consumo di energia in modalità spento: 0,0 W

I Suoi diritti legali di garanzia nell'UE

Lei ha diritto a una garanzia legale di almeno 3 anni dalla consegna. Se il prodotto è difettoso o non conforme alla descrizione, il venditore presso cui è stato acquistato è tenuto a fornire un rimedio gratuito: riparazione o sostituzione, oppure — se non è possibile entro un tempo ragionevole e senza significativi inconvenienti — una riduzione del prezzo o il rimborso. Ciò non pregiudica i Suoi diritti legali previsti dalle normative dell'UE e nazionali.

Nota: se un difetto si manifesta entro 1 anno dalla consegna, si presume che fosse presente al momento della consegna, salvo prova contraria da parte del venditore (in alcuni paesi questo periodo è di 2 anni).

Esclusioni/limitazioni

Questa garanzia non copre i componenti di consumo o i pezzi soggetti alla normale usura, a meno che il difetto non sia dovuto a mancanza di conformità. I danni fisici causati da un uso improprio o dal mancato rispetto del manuale di istruzioni non sono coperti. Nulla nella presente garanzia esclude o limita la responsabilità nei casi in cui tale esclusione o limitazione sarebbe contraria alla legge.

Come presentare un reclamo

Contatti il Suo venditore/rivenditore presentando una prova d'acquisto (scontrino, fattura, conferma dell'ordine o altra documentazione ragionevole).

I rimedi previsti dalla garanzia legale sono gratuiti, comprese le spese di spedizione, la manodopera e i materiali.

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierli separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.



7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.

Importato da:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Produttore:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ASSISTENZA CLIENTI



PARTI DI RICAMBIO

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo budú poučený o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli s týmto spojeným rizikám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

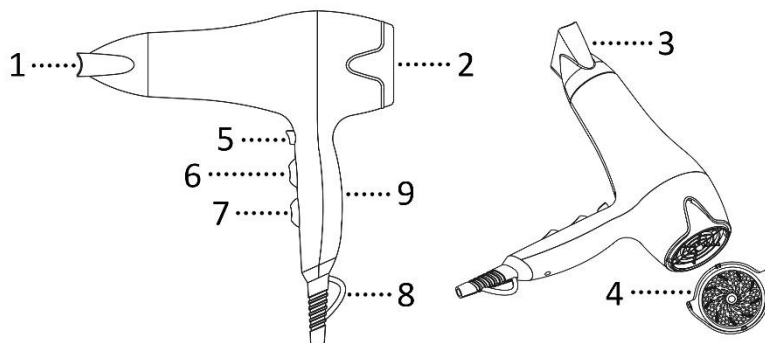


5. Toto zariadenie nepoužívajte vo vani, sprche ani v nádrži naplnenej vodou.
VAROVANIE: Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
6. Keď sa sušič vlasov používa v kúpeľni, odpojte ho po použití, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je sušič vlasov vypnutý. Pre dodatočnú ochranu sa v elektrickom obvode kúpeľne odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Požiadajte vášho inštalatéra o radu.
7. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
8. Ak používate predlžovací kábel, uistite sa, že je vhodný na spotrebu energie zariadenia. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri zakopnutí o predlžovací kábel hrozí nebezpečenstvo poranenia. Buďte opatrná/-ý. Predídete tak nebezpečným situáciám.
9. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením, a keď prístroj nie je používaný.
10. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
11. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
12. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
13. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
14. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
15. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
16. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
17. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
18. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
19. Nenamotávajú kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
20. Zariadenie a kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, priameho slnečného žiarenia, vlhkosti, ostrých hrán a podobne.
21. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru! Zariadenie vypnite vždy, keď ho nepoužívate, aj keď len na chvíľu.

22. Nestriekajte aerosólové výrobky do prívodu vzduchu sušiča vlasov, keď je sušič vlasov zapnutý.
23. Používajte iba originálne príslušenstvo.
24. Zariadenie nepoužívajte vonku.
25. Tento spotrebič nie je hračka.
26. Pokiaľ ide o pokyny týkajúce sa bezpečnostných opatrení počas používateľskej údržby, pozrite si nasledujúci odsek príručky.

POPIS DIELOV

1. Výstup vzduchu
2. Prívod vzduchu
3. Tryska
4. Filter
5. Tlačidlo pre studený vzduch
6. Spínač tepla
7. Spínač prúdenia vzduchu
8. Závesná slučka
9. Rukoväť



Nastavenie tepla:



= nízky tepelný výkon



= stredný tepelný výkon



= vysoký tepelný výkon

Nastavenie prúdenia vzduchu:

Poloha „0“ = VYPNUTÉ



= Jemné prúdenie vzduchu



= Silné prúdenie vzduchu

PRED POUŽITÍM

1. Úplne odviňte sieťový kábel.
2. Pripojte trysku na výstup vzduchu. Pomocou kaderníckej trysky je možné jednotlivé časti vlasov vysušiť spojením prúdenia vzduchu. Uistite sa, že tryska aj filter sú správne zostavené.

Odpojenie/pripevnenie trysky

Vytiahnite trysku z výstupu vzduchu. Keď ju umiestnite späť, uistite sa, že je pevne pripojená.

Odpojenie/pripojenie filtra

Vytiahnite filter zo spotrebiča. Pri spätnom nasadzovaní filtra zarovnajte výstupok a otvor po stranách a uistite sa, že je filter pevne nasadený.

AKO POUŽÍVAŤ SUŠIČ VLASOV

1. Pred zapojením prístroja sa uistite, že spínač prúdenia vzduchu je v polohe „0“.
2. Po pripojení napájania vyberte požadované teplo a prúdenie vzduchu, aby ste mohli začať sušiť alebo upravovať. Bez ohľadu na to, aké nastavenie si vyberiete, pokiaľ budete stále stláčať tlačidlo pre studený vzduch, zariadenie bude vytvárať prúd chladného vzduchu.
3. Pohybujte sušičom vlasov okolo vlasov a udržiavajte vlasy v malej vzdialenosti od trysky. Vyhnite sa prílišnému sústredeniu tepla na jednu oblasť. Udržiavajte vlasy ďaleko od prívodu vzduchu, aby ste zabránili vtiahnutiu vlasov.
4. Po použití otočte spínač prúdenia vzduchu do polohy „0“, aby ste zariadenie vypli, a potom zástrčku vyberte zo zásuvky.

Poznámka! Ak sa sušič vlasov z akéhokoľvek dôvodu zastaví, okamžite ho vypnite a odpojte z napájania, potom ho nechajte vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením sa uistite, že sušič vlasov je odpojený od sieťového napájania.
- Sušič vlasov nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín. Prístroj tiež nikdy neoplachujte. Vždy sa uistite, že zástrčka je suchá.
- Prístroj očistite mäkkou a suchou handričkou bez prísad.
- Trysku a filter je možné zložiť na samostatné čistenie. Ak sú umyté, uistite sa, že sú pred montážou úplne suché.

Poznámka! Často odstraňujte všetky vlasy alebo chumáče, ktoré uviaznu vo filtri. Neudržiavanie čistého filtra môže mať za následok prehrievanie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 1600-2000W

Spotreba energie v vypnutom režime: 0,0 W

Vaše právne záručné práva v EÚ

Máte zákonnú záruku na najmenej 3 roky od dodania. Ak je výrobok chybný alebo nezodpovedá popisu, predajca, u ktorého ste ho zakúpili, musí poskytnúť bezplatný prostriedok nápravy: opravu alebo výmenu, alebo – ak to nie je možné v primeranej lehote a bez značných ťažkostí – zníženie ceny alebo vrátenie peňazí. Tým nie sú dotknuté Vaše zákonné práva vyplývajúce z právnych predpisov EÚ a vnútroštátnych právnych predpisov.

Poznámka: Ak sa chyba prejaví do 1 roka od dodania, predpokladá sa, že existovala už v čase dodania, pokiaľ predajca nepreukáže opak (v niektorých krajinách je toto obdobie 2 roky).

Výluky/obmedzenia

Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál ani na diely podliehajúce bežnému opotrebovaniu, pokiaľ chyba nie je spôsobená nesúladosom s požiadavkami. Fyzické poškodenie spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním návodu na obsluhu nie je kryté zárukou. Nič v tejto záruke nevylučuje ani neobmedzuje zodpovednosť tam, kde by takéto vylúčenie alebo obmedzenie bolo v rozpore so zákonom.

Ako uplatniť reklamáciu

Kontaktujte svojho predajcu/maloobchodníka s dokladom o kúpe (pokladničný blok, faktúra, potvrdenie objednávky alebo iný primeraný doklad).

Prostriedky nápravy v rámci zákonnej záruky sú bezplatné, vrátane nákladov na dopravu, prácu a materiál.

Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať WEEE separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.



7. Význam prekríženého symbolu odpadkového koša

Prekrížený odpadkový koš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.

Dovozca:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Výrobca:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNÍCKY SERVIS



NÁHRADNÉ DIELY

Navodila za uporabo – Slovenian (SLO)

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
3. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.



5. Te naprave ne uporabljajte v kadi, pod prho ali v zbiralniku, napolnjenem z vodo.

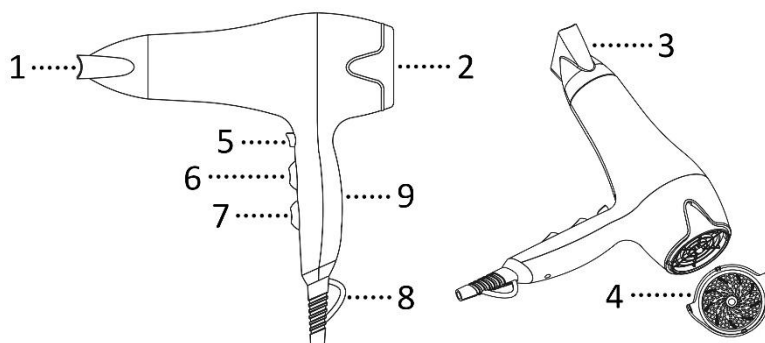
OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.

6. Če sušilnik za lase uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je sušilnik za lase izklopljen. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da je v električno tokokrog za kopalnico, vgrajeno tokovno zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim rezidualnim delovnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za več informacij se posvetujte s svojim monterjem.
7. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
8. Če uporabite podaljšek, mora le-ta biti primeren za porabo elektrike te naprave, drugače lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja nevarnost poškodb, če se spotaknete čez podaljšek. Bodite pozorni, da preprečite nevarne situacije.
9. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
10. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
11. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
12. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
13. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
14. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
15. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
16. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
17. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
18. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
19. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
20. Naprave in kabla ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, vlagi, ostrim robovom in podobnim.
21. Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora! Ko je ne uporabljate, jo izklopite, čeprav samo za trenutek.
22. V dovod zraka sušilnika za lase ne pršite aerosolnih izdelkov, ko sušilnik deluje.
23. Uporabljajte samo originalno opremo.
24. Naprave ne uporabljajte na prostem.
25. Ta naprava ni igrača.

26. V zvezi z navodili za previdnostne ukrepe med uporabniškim vzdrževanjem se sklicujte na spodnji odstavek priročnika.

OPIS DELOV

1. Odprtina za izhod zraka
2. Odprtina za dovod zraka
3. Šoba
4. Filter
5. Gumb za hladen zrak
6. Stikalo za vročino
7. Stikalo za tok zraka
8. Zanka za obešanje
9. Ročaj



Nastavitev toplote:

-  = nizka temperatura
-  = srednja temperatura
-  = visoka temperatura

Nastavitev pretoka zraka:

položaj »0« = IZKL.

-  = nežen pretok zraka
-  = močan pretok zraka

PRED UPORABO

1. Do konca odvijte električni kabel.
2. Pritrdite šobo na izhod za zrak. S frizersko šobo lahko posamezne dele las posušite tako, da ozko usmerite zračni tok. Prepričajte se, da sta šoba in filter pravilno nameščena.

Za odstranitev/pritrnitev šobe

Snemite šobo z izhoda za zrak. Ko jo namestite nazaj, se prepričajte, da je nameščena trdno.

Za odstranitev/pritrnitev filtra

Filter potegnite z naprave. Ko filter nameščate nazaj, poravnajte izbočino in prostor na straneh ter se prepričajte, da je filter trdno nameščen.

KAKO UPORABLJATI SUŠILNIK ZA LASE

1. Prepričajte se, da je stikalo za tok zraka preklopljeno na položaj »0«, preden napravo priključite v vtičnico.
2. Potem ko priključite električni kabel, izberite želeno stopnjo temperature in pretoka zraka ter začnite sušiti ali oblikovati lase. Ne glede na izbrano nastavitev bo tok zraka hladen, dokler boste držali gumb za hladen zrak.
3. Sušilnik za lase premikajte ob laseh, in sicer na majhni razdalji od šobe. Vročega toka zraka ne usmerjajte v isto točko predolgo. Pazite, da bodo lasje stran od dovoda zraka, da preprečite vlečenje las.

4. Po uporabi obrnite stikalo za pretok zraka v položaj »0«, da napravo ugasnete, nato pa izvlecite vtič iz električne vtičnice.

Opomba! Če sušilnik za lase iz kakršnega koli razloga preneha delovati, ga takoj ugasnite in izklopite iz električnega omrežja, nato pa pustite, da se ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem se prepričajte, da je sušilnik za lase izklopljen iz električnega omrežja.
- Sušilnika za lase nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine. Naprave nikoli ne spirajte. Vedno poskrbite, da je vtič suh.
- Napravo očistite z mehko in suho krpo brez dodatkov.
- Šobo in filter lahko odstranite, da ju očistite posebej. Če ju operete, se prepričajte, da popolnoma posušita, preden ju ponovno namestite.

Opomba! Pogosto čistite lase ali delce, ki se ujamejo v filter. Če filter ni čist, lahko pride do pregrevanja.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 1600-2000W

Poraba energije v izklopljenem načinu: 0,0 W

Vaše pravice iz zakonske garancije EU

Imate zakonsko garancijo za najmanj 3 leti od dostave. Če je izdelek napačen ali ne ustreza opisu, vam mora prodajalec, pri katerem ste ga kupili, zagotoviti brezplačno odpravo napake: popravilo ali zamenjavo, ali – če to ni mogoče v razumnem roku in brez večjih nevšečnosti – znižanje cene ali vračilo denarja. To ne vpliva na vaše zakonske pravice v skladu z zakonodajo EU in nacionalno zakonodajo.

Opomba: Če se napaka pojavi v roku 1 leta od dostave, se domneva, da je obstajala že ob dostavi, razen če prodajalec dokaže drugače (v nekaterih državah je to obdobje 2 leti).

Izključitve/omejitve

Ta garancija ne pokriva potrošnega materiala ali delov, ki so podvrženi normalni obrabi, razen če napaka ni posledica neskladnosti. Fizične poškodbe, povzročene z nepravilno uporabo ali neupoštevanjem navodil za uporabo, niso krite. Nič v tej garanciji ne izključuje ali omejuje odgovornosti, kadar bi bila takšna izključitev ali omejitev nezakonita.

Kako uveljavljati garancijo

Obrnite se na svojega prodajalca/trgovca z dokazilom o nakupu (račun, faktura, potrdilo naročila ali drug ustrezen dokaz).

Popravila v okviru zakonske garancije so brezplačna, vključno s stroški pošiljanja, dela in materiala.

Električne in elektronske naprave/informacije za zasebna gospodinjstva

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi vsebuje veliko zahtev za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so zbrane tukaj.

1. Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme

Električna in elektronska oprema, ki je postala odpadek, se imenuje odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Lastniki OEEO jih morajo zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. OEEO ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja in vračanja.

2. Baterije, akumulatorji in svetilke

Lastniki OEEO jih morajo oddati v popolnem stanju. Vendar morajo lastniki OEEO ločiti stare baterije in akumulatorje, ki jih OEEO ne obdaja, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz OEEO, ne da bi jo uničili, preden jih oddajo na zbirno mesto.

3. Načini za vrnitev OEE0

Lastniki OEE0 iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z Direktivo 2012/19/EU.

4. Obvestilo o varstvu zasebnosti

OEE0 pogosto vsebuje občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na OEE0, preden jih odstrani med odpadke.

5. Morebitni vpliv na okolje

OEE0 vsebuje snovi, ki lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi, če njihovo zbiranje, izročitev, ponovna uporaba ali predelava materiala ni opravljena v skladu z ustrezno zakonodajo.

6. Vaša vloga pri obdelavi odpadkov OEE0

Z izpolnjevanjem teh obveznosti in predvsem z izpolnjevanjem obveznosti ločenega zbiranja OEE0, njenega neodlaganja med nerazvrščene komunalne odpadke in odlaganjem na zbirna mesta, kot končni uporabnik prispevate k ponovni uporabi in predelavi materiala OEE0.



7. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka

Prečrtani smetnjak, ki je redno prikazan na električni in elektronski opremi, pomeni, da je potrebno napravo ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov.

Uvoznik:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Proizvajalec:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



PODPORA ZA STRANKE



REZERVNI DELI

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

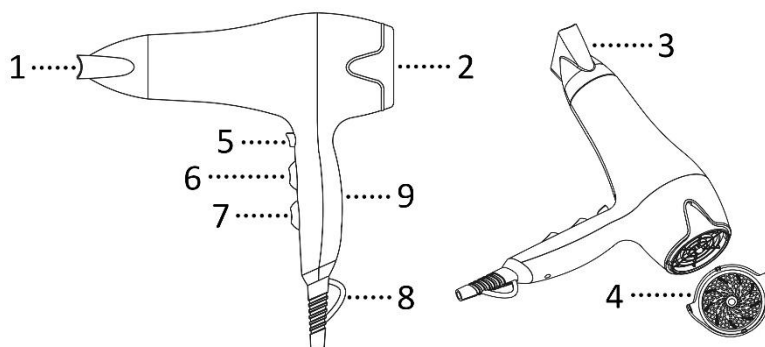


5. Nie używać urządzenia w wannie, prysznicu lub wypełnionym wodą pojemniku
OSTRZEŻENIE: Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk i innych naczyń/zbiorników z wodą.
6. Gdy suszarka jest używana w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka jest wyłączona. W celu dodatkowego zabezpieczenia, w instalacji elektrycznej zasilającej łazienkę zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie wyłączania nie większym niż 30 mA. Prosimy poradzić się swojego instalatora.
7. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
8. Jeśli używasz kabla przedłużającego, musi on być dopasowany do zużycia energii urządzenia, gdyż w przeciwnym razie może dojść do przegrzania kabla przedłużającego i/lub wtyczki. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia się o kabel przedłużający. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
9. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
10. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
11. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
12. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
13. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
14. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
15. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
16. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
17. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.

18. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
19. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
20. Urządzenie i kabel należy chronić przed ciepłem, bezpośrednim nasłonecznieniem, wilgocią, ostrymi krawędziami itp.
21. Nigdy nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru! Jeśli urządzenie nie jest używane, nawet przez krótką chwilę, należy je wyłączyć.
22. Gdy suszarka do włosów jest włączona, nie należy rozpylać produktów w aerozolu do wlotu powietrza suszarki.
23. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
24. Urządzenia nie należy używać na dworze.
25. To urządzenie nie jest zabawką.
26. Jeśli chodzi o instrukcje dotyczące środków ostrożności podczas konserwacji wykonywanej przez użytkownika, prosimy zapoznać się z poniższym akapitem instrukcji.

OPIS CZĘŚCI

1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza
3. Dysza
4. Filtr
5. Przycisk chłodnego nawiewu
6. Przełącznik ciepła
7. Przełącznik strumienia powietrza
8. Zaczep do zawieszania
9. Uchwyt



Ustawienia temperatury:

 = mała moc cieplna

 = średnia moc cieplna

 = dużą moc cieplna

Ustawienia strumienia powietrza:

Pozycja „0” = WYŁĄCZONE

 = Delikatny strumień powietrza

 = Silny strumień powietrza

PRZED UŻYCIEM

1. Całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
2. Zamocować dyszę na wylocie powietrza. Za pomocą dyszy fryzjerskiej poszczególne części włosów można suszyć, łącząc je w pasemka. Należy pilnować, aby zarówno dysza, jak i filtr były właściwie założone.

Zdejmowanie/zakładanie dyszy

Zdjąć dyszę z wylotu powietrza. Po założeniu jej z powrotem należy upewnić się, że jest ona dobrze i pewnie osadzona.

Zdejmowanie/zakładanie filtra

Odciągnąć filtr od urządzenia. Przy ponownym montażu filtra należy wyrównać wypustkę i wgłębienie po bokach oraz upewnić się, że filtr jest pewnie zamontowany.

JAK UŻYWAĆ SUSZARKI DO WŁOSÓW

1. Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy się upewnić, że przełącznik strumienia powietrza jest ustawiony w pozycji „0”.
2. Po podłączeniu zasilania, aby rozpocząć suszenie lub układanie włosów, należy wybrać żądane ustawienie temperatury i strumienia powietrza. Niezależnie od tego, które ustawienie się wybierze, tak długo, jak długo naciskany będzie przycisk chłodnego nawiewu, urządzenie będzie nawiewać chłodne powietrze.
3. Należy przesuwając suszarkę wokół głowy, a włosy utrzymywać w niewielkiej odległości od dyszy. Unikać kierowania zbyt dużej ilości gorącego powietrza w jedno miejsce. Aby nie dopuścić do wciągnięcia włosów do urządzenia, włosy należy trzymać z dala od wlotu powietrza.
4. Po użyciu należy przestawić przełącznik strumienia powietrza w pozycję „0”, aby wyłączyć urządzenie, a następnie wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Uwaga! Jeśli z jakiegokolwiek powodu suszarka do włosów zatrzyma się, należy ją natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania, a następnie pozwolić jej ostygnąć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy się upewnić, że wtyczka suszarki do włosów jest wyjęta z kontaktu.
- Suszarki do włosów nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Urządzenia nie wolno nigdy płukać. Należy zawsze pilnować, aby wtyczka była sucha.
- Urządzenie należy czyścić miękką i suchą ściereczką bez żadnych dodatków.
- Dyszę i filtr można zdjąć w celu wyczyszczenia ich osobno. Jeśli zostaną one umyte, przed zamontowaniem należy upewnić się, że elementy te są już całkowicie suche.

Uwaga! Należy często usuwać wszelkie włosy lub kłaczki, które utkną w filtrze. Brak dbałości o czystość filtra może doprowadzić do przegrzania.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1600-2000W

Pobór energii w trybie wyłączenia: 0,0 W

Prawa wynikające z prawnej gwarancji UE

Przysługuje Panu/Pani prawna gwarancja na co najmniej 3 lata od dostawy. Jeśli produkt jest wadliwy lub niezgodny z opisem, sprzedawca, u którego dokonano zakupu, ma obowiązek bezpłatnie usunąć niezgodność: poprzez naprawę lub wymianę, a jeżeli nie jest to możliwe w rozsądnym czasie i bez znacznych niedogodności – poprzez obniżenie ceny lub zwrot pieniędzy. Nie narusza to ustawowych praw przysługujących na mocy przepisów UE i prawa krajowego.

Uwaga: Jeśli wada ujawni się w ciągu 1 roku od dostawy, przyjmuje się, że istniała już w chwili dostawy, chyba że sprzedawca udowodni inaczej (w niektórych krajach okres ten wynosi 2 lata).

Wyłączenia/ograniczenia

Niniejsza gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani części podlegających normalnemu zużyciu, chyba że wada wynika z braku zgodności. Uszkodzenia fizyczne spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub

nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją. Żadne postanowienie niniejszej gwarancji nie wyłącza ani nie ogranicza odpowiedzialności w przypadkach, gdy takie wyłączenie lub ograniczenie byłoby niezgodne z prawem.

Jak złożyć reklamację

Należy skontaktować się ze sprzedawcą/sprzedawcą detalicznym, przedstawiając dowód zakupu (paragon, fakturę, potwierdzenie zamówienia lub inny wiarygodny dokument).

Środki przysługujące w ramach prawnej gwarancji są bezpłatne i obejmują koszty wysyłki, robocizny oraz materiałów.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.



7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Importowane przez:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Producent:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu dispun de suficientă experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau li se explică în prealabil modul de funcționare al aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea acestuia.
2. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
3. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.



5. Nu utilizați acest dispozitiv în cadă, duș sau în rezervoare umplute cu apă.

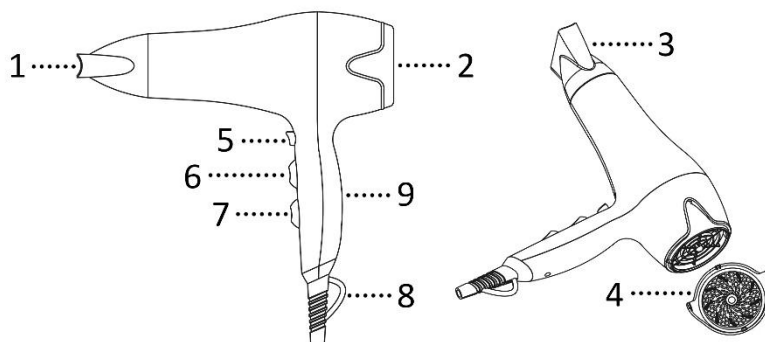
AVERTISMENT: Nu folosiți acest aparat lângă căzi, dușuri, lavoare sau alte vase care conțin apă.

6. Când uscătorul de păr este utilizat într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece proximitatea apei prezintă un pericol chiar și atunci când uscătorul este oprit. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul instalatorului.
7. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu date tehnice.
8. Dacă folosiți un prelungitor, acesta trebuie să corespundă consumului de energie al aparatului; în caz contrar prelungitorul și/sau ștecărul se pot supraîncălzi. Există riscul de a vă accidenta în cazul în care vă împiedicați de prelungitor. Fiți deosebit de precauți pentru a evita situații periculoase.
9. Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
10. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste canturi ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
11. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
12. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
13. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
14. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
15. În niciun caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
16. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
17. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
18. Folosiți aparatul doar în scopul prevăzut.
19. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
20. Țineți aparatul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
21. Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat! Opriți aparatul ori de câte ori nu îl utilizați, chiar dacă aceasta este doar pentru un moment.
22. Nu pulverizați produse cu aerosoli în orificiul de admisie a aerului al uscătorului de păr atunci când uscătorul de păr funcționează.
23. Folosiți doar accesorii originale.
24. Nu folosiți aparatul în aer liber.

25. Acest aparat nu este o jucărie.
26. În ceea ce privește instrucțiunile pentru precauții în timpul întreținerii de către utilizator, vă rugăm să consultați paragraful de mai jos din manual.

DESCRIEREA PIESELOR

1. Orificiu de ieșire a aerului
2. Orificiu de admisie a aerului
3. Duza
4. Filtru
5. Buton de aer rece
6. Comutator de căldură
7. Comutator de jet de aer
8. Buclă de suspendare
9. Mâner



Setări de căldură:

- = putere termică scăzută
 = putere termică medie
 = putere termică ridicată

Setările jetului de aer:

Poziția „0” = OFF (oprit)

- = Jet de aer delicat
 = Jet de aer puternic

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Desfășurați complet cablul de alimentare.
2. Atașați duza la orificiul de ieșire a aerului. Folosind duza de coafură, se pot usca șuvițe individuale ale părului prin orientarea jetului de aer. Asigurați-vă că atât duza cât și filtrul sunt asamblate corect.

Pentru a detașa / fixa duza

Scoateți duza de la orificiul de ieșire a aerului. Când o așezați înapoi, asigurați-vă că este conectată ferm.

Pentru a detașa / fixa filtrul

Trageți filtrul de pe aparat. La reasamblarea filtrului, aliniați proeminența și spațiul de pe lateral și asigurați-vă că filtrul este ferm montat.

CUM SĂ UTILIZAȚI USCĂTORUL DE PĂR

1. Asigurați-vă că comutatorul de jet de aer este setat în poziția „0” înainte de a conecta aparatul la priza electrică.
2. După conectarea alimentării electrice, selectați fluxul de căldură și de aer dorit pentru a începe uscarea sau coafarea. Indiferent de setarea pe care o alegeți, atât timp cât continuați să apăsați butonul de aer rece, aparatul va trimite aer rece.
3. Deplasați uscătorul de păr în jurul părului și mențineți-l la distanță mică cu duza. Evitați să focalizați prea multă căldură pe o singură zonă. Țineți-vă părul departe de orificiul de admisie a aerului pentru a împiedica atragerea părului.

4. După utilizare, rotiți comutatorul de jet de aer în poziția „0” pentru a opri aparatul, apoi scoateți ștecherul din priză.

Notă! În cazul în care uscătorul de păr se oprește din orice motiv, opriți-l imediat și întrerupeți alimentarea electrică, apoi lăsați-l să se răcească.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, asigurați-vă că uscătorul de păr este deconectat de la rețeaua de alimentare.
- Nu scufundați niciodată uscătorul de păr în apă sau în alte lichide. Nu clătiți niciodată aparatul. Asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este menținut uscat.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și uscată, fără aditivi.
- Duza și filtrul pot fi scoase pentru curățare separată. Dacă sunt spălate, asigurați-vă că acestea se usucă complet înainte de asamblare.

Notă! Curățați frecvent orice păr sau puf care rămâne blocat în filtru. Nerespectarea menținerii filtrului în stare curată poate duce la supraîncălzire.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de energie: 1600-2000W

Consumul de energie în modul oprit: 0,0 W

Drepturile dumneavoastră legale de garanție în UE

Beneficiați de o garanție legală de cel puțin 3 ani de la livrare. Dacă produsul este defect sau nu corespunde descrierii, vânzătorul de la care l-ați achiziționat trebuie să ofere un remediu gratuit: reparare sau înlocuire sau — dacă acest lucru nu este posibil în termen de un timp rezonabil și fără inconveniente semnificative — o reducere de preț sau o rambursare. Acest lucru nu aduce atingere drepturilor dumneavoastră legale prevăzute de legislația UE și națională.

Notă: Dacă un defect apare în termen de 1 an de la livrare, se prezumă că acesta exista la momentul livrării, cu excepția cazului în care vânzătorul dovedește contrariul (în unele țări această perioadă este de 2 ani).

Excluderi/limitări

Această garanție nu acoperă materialele consumabile sau piesele supuse uzurii normale, cu excepția cazului în care defectul se datorează lipsei de conformitate. Daunele fizice cauzate de utilizarea neadecvată sau de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite. Nicio prevedere a acestei garanții nu exclude sau limitează răspunderea în cazurile în care o astfel de excludere sau limitare ar fi contrară legii.

Cum se depune o reclamație

Contactați vânzătorul/comerciantul cu dovada achiziției (bon fiscal, factură, confirmare de comandă sau altă dovadă rezonabilă).

Remediile prevăzute de garanția legală sunt gratuite, inclusiv cheltuielile de transport, manopera și materialele.

Dispozitive electrice și electronice/informații pentru gospodăriile private

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice conține un număr mare de cerințe pentru manipularea echipamentelor electrice și electronice. Aici sunt rezumate cele mai importante.

1. Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Deținătorii de DEEE trebuie să le colecteze separat de deșeurile municipale nesortate. DEEE nu se aruncă împreună cu deșeurilor menajere, ci se predau în sistemele speciale de colectare și returnare.

2. Baterii, acumulatori și lămpi

Deținătorii de DEEE trebuie să le predea în stare completă. Însă deținătorii de DEEE trebuie să îndepărteze de DEEE bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt închise, precum și lămpile care pot fi îndepărtate, fără a le distruge, înainte de a le preda unui punct de colectare.

3. Modalități de returnare a DEEE

Deținătorii de DEEE din gospodăriile private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE.

4. Notificare privind protecția confidențialității

Deseori, DEEE conțin date cu caracter personal sensibile. Acest lucru se aplică în special dispozitivelor de tehnologie a informației și de telecomunicații, cum ar fi computerele și smartphone-urile. În interesul dvs., vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe DEEE înainte de a le elimina.

5. Impactul potențial asupra mediului

DEEE conțin substanțe care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care colectarea, predarea, reutilizarea sau recuperarea materialelor nu se face în conformitate cu legislația respectivă.

6. Rolul dvs. în tratarea deșeurilor DEEE

Prin îndeplinirea acestor obligații și, în special, prin îndeplinirea obligației de colectare separată a DEEE, de a nu le elimina împreună cu deșeurile municipale nesortate și de a le preda la punctele de colectare, dvs., în calitate de utilizator final, contribuiți la reutilizarea și valorificarea materială a DEEE.



7. Semnificația simbolului tomleronului tăiat

Tomleronul tăiat, care este prezent în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul ciclului său de viață.

Importat de:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Producător:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIUL CLIENȚI



PIESE DE SCHIMB

Uputa za korištenje – Croatian (HR)

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

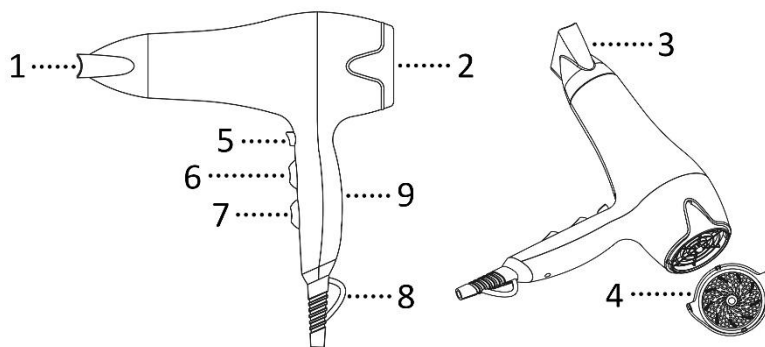
1. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
4. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.



5. Ovaj uređaj nemojte upotrebljavati u kadi, pod tušem ili spremniku napunjenom vodom.
UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom.
6. Kada se sušilo za kosu koristi u kupaonici, isključite ga nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je sušilo za kosu isključeno. Za dodatnu zaštitu poželjno je ugradnja uređaja za zaštitu od dozemnog spoja (RCD) čija nazivna struja aktiviranja ne prelazi 30 mA u električnom krugu koji napaja kupaonicu. Pitajte svog instalatera za savjet.
7. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
8. Ako koristite produžni kabel provjerite jeli isti pogodan za električnu potrošnju uređaja jer u suprotnom može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Postoji opasnost od ozljeđivanja u slučaju pada preko kabela. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
9. Ako uređaj ne koristite ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
10. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
11. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
12. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
13. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
14. Ne izvlačite i ne stavljajte mokrom rukom utikač u utičnicu.
15. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. To bi moglo dovesti do strujnog udara.
16. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
17. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
18. Koristite uređaj isključivo za predviđenu svrhu.
19. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
20. Uređaj i kabel čuvajte dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i slično.
21. Uređaj ne ostavljajte bez nadzora! Isključite uređaj kad god ga ne koristite, čak i ako je to samo na trenutak.
22. Nemojte prskati aerosolne proizvode u ulaz za zrak sušila za kosu kada je sušilo za kosu u radu.
23. Upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu.
24. Nemojte upotrebljavati uređaj na otvorenom.
25. Ovaj uređaj nije igračka.
26. U vezi uputa o mjerama opreza za vrijeme korisničkog održavanja, pogledajte donji odlomak priručnika.

OPIS DIJELOVA

1. Izlaz zraka
2. Ulaz za zrak
3. Mlaznica
4. Filtar
5. Gumb za hladnu zračnu struju
6. Toplinska sklopka
7. Sklopka za protok zraka
8. Karika za vješanje
9. Ručka



Postavka topline:

 = slabo grijanje

 = srednje grijanje

 = jako grijanje

Postavka protoka zraka:

položaj " 0 " = ISKLJUČENO

 = Blaga struja zraka

 = Jaka struja zraka

PRIJE UPOTREBE

1. Potpuno odmotajte mrežni kabel.
2. Pričvrstite mlaznicu na izlaz zraka. Koristeći frizersku mlaznicu, pojedini dijelovi kose mogu se osušiti spajanjem zračne struje. Pazite da mlaznica i filtari budu pravilno montirani.

Odvajanje/postavljanje mlaznice

Odvojite mlaznicu od izlaza za zrak. Kada je vratite natrag, pazite da bude čvrsto spojena.

Odvajanje/postavljanje filtra

Povucite filter s uređaja. Pri ponovnom postavljanju filtera poravnajte ispupčenje i utor na stranicama te provjerite je li filter čvrsto postavljen.

NAČIN UPOTREBE SUŠILA ZA KOSU

1. Prije priključivanja aparata, provjerite je li sklopka za protok zraka postavljena u položaj "0".
2. Nakon spajanja napajanja, odaberite željenu toplinu i protok zraka za početak sušenja ili oblikovanja. Koju god postavku odabrali, sve dok gumb hladnog zraka držite pritisnutim, iz aparata će puhati hladan zrak.
3. Pomičite sušilo za kosu oko kose i držite kosu mlaznicom na maloj udaljenosti. Izbjegavajte usmjeravanje prevelike količine topline na jedno područje. Držite kosu dalje od ulaza za zrak kako biste spriječili uvlačenje kose.
4. Nakon uporabe, okrenite sklopku za protok zraka u položaj "0" da biste isključili aparat i zatim izvucite utikač iz utičnice.

Napomena! Ako se sušilo za kosu zaustavi iz bilo kojeg razloga, odmah ga isključite i isključite napajanje i zatim ga ostavite da se ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja, sušilo za kosu isključite iz mrežnog napajanja.
- Nemojte uranjati sušilo za kosu u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne ispirite aparat. Pazite da utikač stalno bude suh.
- Očistite aparat mekom i suhom krpom bez aditiva.
- Mlaznica i filter mogu se skinuti radi odvojenog čišćenja. Ako se operu, pobrinite da se prije montaže potpuno osuše.

Napomena! Često čistite kosu ili pahuljice koja se nadvataju u filteru. Neodržavanje filtra čistim može rezultirati pregrijavanjem.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Snaga: 1600-2000W

Potrošnja struje u načinu rada u isključenom stanju: 0,0 W

Vaša zakonska jamstvena prava u EU

Imate zakonsko jamstvo na najmanje 3 godine od isporuke. Ako je proizvod neispravan ili ne odgovara opisu, prodavatelj od kojeg ste ga kupili mora osigurati besplatan pravni lijek: popravak ili zamjenu, ili – ako to nije moguće unutar razumnog roka i bez znatnih neugodnosti – sniženje cijene ili povrat novca. To ne utječe na Vaša zakonska prava prema propisima EU-a i nacionalnim zakonima.

Napomena: Ako se nedostatak pojavi unutar 1 godine od isporuke, smatra se da je postojao u trenutku isporuke, osim ako prodavatelj ne dokaže suprotno (u nekim državama to razdoblje iznosi 2 godine).

Isključenja/ograničenja

Ovo jamstvo ne pokriva potrošne materijale ni dijelove podložne normalnom trošenju, osim ako nedostatak nije posljedica nesukladnosti. Fizička oštećenja nastala neispravnom upotrebom ili nepridržavanjem upute za korištenje nisu pokrivena. Ništa u ovom jamstvu ne isključuje niti ograničava odgovornost u slučajevima u kojima bi takvo isključenje ili ograničenje bilo nezakonito.

Kako ostvariti jamstvo

Obratite se svojem prodavatelju/trgovcu uz dokaz o kupnji (račun, faktura, potvrda narudžbe ili drugi razuman dokaz).

Pravni lijekovi u okviru zakonskog jamstva su besplatni, uključujući troškove dostave, rada i materijala.

Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatori koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili uporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i uporabi materijala OEEO-a.



7. Značenje simbola prekrížene kante za smeće

Prekrížena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.

Uvoznik:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Proizvođač:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SLUŽBA ZA KORISNIKE



REZERVNI DIJELOVI

Návod k použití – Czech (CZ)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Spotřebiče mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
2. Děti si nesmí s produktem hrát.
3. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
4. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.



5.  Nepoužívejte tento přístroj ve vaně, ve sprše nebo v nádrži naplněné vodou.

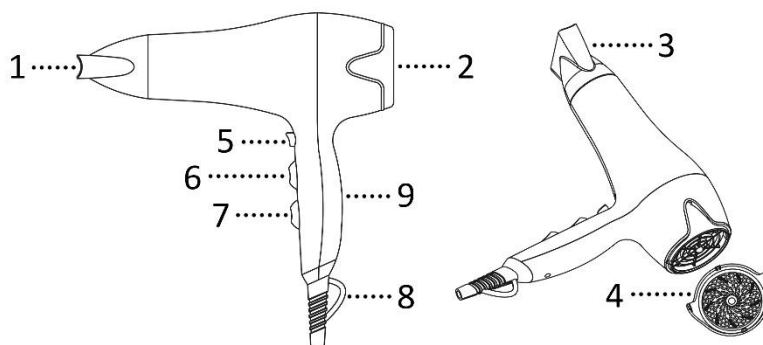
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

6. Pokud fén používáte v koupelně, odpojte jej po použití ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je fén vypnutý. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu napájejícího koupelnu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Požádejte o radu svého instalatéra.
7. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
8. Používáte-li prodlužovací kabel, musí být vhodný pro spotřebu energie přístroje, jinak může dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a/nebo zástrčky. Hrozí nebezpečí zranění, pokud zakopnete o prodlužovací kabel. Přístroj používejte opatrně, abyste předešli nebezpečným situacím.
9. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
10. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
11. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
12. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
13. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
14. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
15. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
16. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
17. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
18. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
19. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče nebo neohýbejte ho.
20. Udržujte zařízení a kabel mimo dosah tepla, přímého slunečního světla, vlhkosti, ostrých hran a podobně.
21. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru! Vypněte zařízení, kdykoli jej nepoužíváte, i když je to jen na okamžik.
22. Nestříkejte aerosolové přípravky do přívodu vzduchu fénu, když je fén v provozu.
23. Používejte pouze originální příslušenství.
24. Nepoužívejte zařízení venku.

25. Tento spotřebič není hračka.
26. Instrukce týkající se bezpečnostních opatření při uživatelské údržbě naleznete v níže uvedeném odstavci příručky.

POPIS DÍLŮ

1. Výstup vzduchu
2. Přívod vzduchu
3. Tryska
4. Filtr
5. Tlačítko pro chladný vzduch
6. Spínač pro teplo
7. Přepínač proudění vzduchu
8. Závěsná smyčka
9. Rukojeť



Nastavení tepla:

-  = nízký tepelný výkon
-  = střední tepelný výkon
-  = vysoký tepelný výkon

Nastavení proudění vzduchu:

Poloha „0“ = VYPNUTÉ

-  = Jemné proudění vzduchu
-  = Silné proudění vzduchu

PŘED POUŽITÍM

1. Úplně odviňte síťový kabel.
2. Připevněte trysku na výstup vzduchu. Pomocí kadeřnické trysky lze jednotlivé části vlasů sušit sdruženým proudem vzduchu. Zkontrolujte, zda jsou tryska i filtr správně namontovány.

Odpojení/nasazení trysky

Odpojte trysku z výstupu vzduchu. Po jejím vrácení se ujistěte, že je pevně připojena.

Odpojení/nasazení filtru

Vytáhněte filtr ze spotřebiče. Při opětovném nasazování filtru zarovnejte výstupky a mezery po stranách a ujistěte se, že je filtr pevně nasazen.

JAK POUŽÍVAT FÉN

1. Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že je přepínač proudění vzduchu nastaven do polohy „0“.
2. Po připojení napájení zvolte požadovanou teplotu, proudění vzduchu a začněte sušit nebo upravovat účes. Ať už zvolíte jakékoli nastavení, spotřebič bude vysílat chladný vzduch, dokud budete mačkat tlačítko pro studený vzduch.
3. Pohybujte fénem kolem vlasů a udržujte vlasy v malé vzdálenosti od trysky. Nesoustředěte příliš mnoho tepla na jednu oblast. Abyste zabránili vtahování vlasů, udržujte vlasy mimo přívod vzduchu.

4. Po použití otočte přepínač proudění vzduchu do polohy „0“, abyste spotřebič vypnuli, a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Poznámka! Pokud se fén z jakéhokoli důvodu zastaví, ihned jej vypněte a odpojte od napájení, poté jej nechte vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním se ujistěte, že je fén odpojen od elektrické sítě.
- Nikdy neponořujte fén do vody nebo jiných tekutin. Spotřebič nikdy neoplachujte. Vždy dbejte na to, aby byla zástrčka suchá.
- Spotřebič čistěte měkkým a suchým hadříkem bez přísad.
- Trysku a filtr lze pro samostatné čištění sejmut. Pokud jsou umyté, ujistěte se, že jsou před sestavením zcela suché.

Poznámka! Často odstraňujte všechny vlasy nebo chmýří, které uvíznou ve filtru. Neudržování filtru v čistotě může vést k přehřátí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 1600-2000W

Spotřeba energie v vypnutém režimu: 0,0 W

Vaše zákonná práva vyplývající ze záruky v EU

Na produkt se vztahuje zákonná záruka po dobu nejméně 3 roků od dodání. Pokud je produkt vadný nebo neodpovídá popisu, prodejce, u kterého jste jej zakoupili, je povinen poskytnout bezplatnou nápravu: opravu nebo výměnu, nebo – pokud to není možné do přiměřené doby a bez závažných nepříjemností – snížení ceny nebo vrácení peněz. Tím nejsou dotčena Vaše zákonná práva vyplývající z právních předpisů EU a vnitrostátních zákonů.

Poznámka: Pokud se vada objeví do 1 roku od dodání, předpokládá se, že existovala již při dodání, pokud prodejce neprokáže opak (v některých zemích je tato lhůta 2 roky).

Výluky / omezení

Tato záruka se nevztahuje na spotřební materiál ani díly podléhající běžnému opotřebení, pokud vada není způsobena nesouladem s kupní smlouvou. Fyzické poškození způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením návodu k použití není kryto zárukou. Nic v této záruce nevylučuje ani neomezuje odpovědnost v případech, kdy by takové vyloučení nebo omezení bylo v rozporu se zákonem.

Jak uplatnit záruku

Kontaktujte svého prodejce / obchodníka s dokladem o zakoupení (účtenka, faktura, potvrzení objednávky nebo jiný přiměřený doklad).

Opravné prostředky v rámci zákonné záruky jsou bezplatné, včetně nákladů na dopravu, práci a materiál.

Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nejdůležitější.

1. Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vrácení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vracení zřízených výrobcí nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vracení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plněním těchto povinností, zejména plněním povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.



7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.



BATERIE MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA. NEOTVÍREJTE. NEVHAZUJTE DO OHNĚ ANI NEZKRATUJTE.

Dovozce:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Výrobce:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNICKÝ SERVIS



NÁHRADNÍ DÍLY

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

1. Този уред може да бъде използван от деца на 8 години и по-големи и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знания, ако те са под надзор или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните опасности.
2. Децата не трябва да играят с уреда.
3. Почистване и потребителска поддръжка не трябва да бъдат извършвани от деца без надзор.
4. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати опасност.

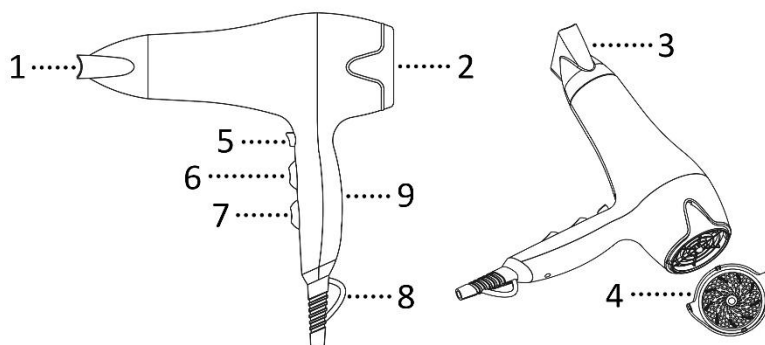


5. Не използвайте това устройство във вана, под душ или в резервоар пълен с вода
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вани, душеве, басейни или други съдове, съдържащи вода.
6. Когато сешоарът се използва в баня, изключете го след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност, дори когато сешоарът е изключен. За допълнителна защита е препоръчително инсталирането на устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA, в електрическата верига, захранваща банята. Попитайте вашия инсталатор за съвет.
7. Преди да включите щепсела в електрическия контакт, проверете дали напрежението и честотата съответстват на спецификациите, посочени в етикета със спецификациите.
8. Ако се използва удължител, той трябва да бъде съобразен с мощността на уреда, в противен случай може да се получи прегряване на удължителя и/или щепсела. Съществува потенциален риск от наранявания от препъване в удължителния кабел. Внимавайте да избегнете опасни ситуации.
9. Изваждайте щепсела от електрическия контакт, когато уредът не се използва, както и преди почистване.
10. Уверете се, че захранващият кабел не е окачен над остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети и открит пламък.
11. Не потапяйте уреда или щепсела във вода или други течности. Има опасност за живота поради токов удар!
12. За да извадите щепсела от контакта, издърпайте щепсела. Не дърпайте захранващия кабел.
13. Не докосвайте уреда, ако падне във вода. Извадете щепсела от контакта, изключете уреда и го изпратете за ремонт в упълномощен сервиз.
14. Не включвайте и не изключвайте уреда от електрическия контакт с мокра ръка.
15. Никога не се опитвайте да отваряте уреда или да го поправяте сами. Това може да предизвика токов удар.
16. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
17. Този уред не е предназначен за търговска употреба.
18. Не използвайте уреда за дейности, различни от тези, за които е предназначен.
19. Не увивайте кабела около уреда и не го прегъвайте.

20. Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и други подобни.
21. Никога не оставяйте устройството без надзор! Изключвайте устройството винаги, когато не го използвате, дори ако това е само за момент.
22. Не пръскайте аерозолни продукти във входа за въздух на сешоара, когато сешоарът работи.
23. Използвайте само оригинални аксесоари.
24. Не използвайте устройството на открито.
25. Този уред не е играчка.
26. По отношение на инструкциите за предпазните мерки по време на потребителската поддръжка, моля, вижте долния параграф на ръководството.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1. Изход за въздух
2. Вход за въздух
3. Дюза
4. Филтър
5. Бутон за хладна струя
6. Топлинен превключвател
7. Превключвател на въздушния поток
8. Окачалка
9. Дръжка



Настройка на топлината:



= ниска топлинна мощност



= средна топлинна мощност



= висока топлинна мощност

Настройка на въздушния поток:

Позиция "0" = ИЗКЛ



= Слаб въздушен поток



= Силен въздушен поток

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Развийте напълно кабела за захранване.
2. Прикрепете дюзата върху изхода за въздух. Използвайки фризьорската дюза, отделните участъци от косата могат да бъдат изсушени чрез групиране на въздушния поток. Уверете се, че дюзата и филтърът са правилно сглобени.

За отделяне/закрепване на дюзата

Щракнете дюзата от изхода за въздух. Когато я поставите обратно, уверете се, че е здраво свързана.

Отделяне/прикачване на филтъра

Издърпайте филтъра от уреда. При сглобяването на филтъра обратно наравнете издатините и пролуките от страните и се уверете, че филтърът е здраво сглобен.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СЕШОАРА

1. Уверете се, че превключвателят на въздушния поток е поставен в положение „0“, преди да включите уреда.
2. След като свържете захранването, изберете желаната топлина и въздушен поток, за да започнете да сушите или стилизирате. Независимо от настройката, която изберете, когато продължите да натискате бутона за хладна струя, уредът ще подава хладен въздух.
3. Местете сешоара около косата си и дръжте косата си на малко разстояние с дюзата. Избягвайте да фокусирате твърде много топлина върху една област. Дръжте косата си далеч от входа на въздуха, за да предотвратите увличането на косата.
4. След употреба завъртете превключвателя на въздушния поток в положение „0“, за да изключите уреда, след което извадете щепсела от контакта.

Забележка! Ако сешоарът спре по някаква причина, изключете го веднага и прекъснете захранването, след което го оставете да се охлади.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че сешоарът е изключен от електрическата мрежа преди почистване.
- Никога не потапяйте сешоара във вода или други течности. Никога не изплаквайте уреда. Винаги се уверявайте, че щепселът се поддържа сух.
- Почиствайте уреда с мека и суха кърпа без добавки.
- Дюзата и филтърът могат да бъдат свалени за отделно почистване. Ако са измити, уверете се, че те са изсъхнали напълно преди сглобяването.

Забележка! Често почиствайте всяка коса или пух, които се набиват във филтъра. Неподдържането на чист филтър може да доведе до прегряване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz

Консумирана мощност: 1600-2000W

Консумирана мощност в режим на изключване: 0,0 W

Вашите правни права на гаранция в ЕС

Имате правна гаранция за най-малко 3 години от доставката. Ако продуктът е дефектен или не съответства на описанието, продавачът, от когото сте го закупили, е длъжен да осигури безплатно отстраняване на проблема: ремонт или замяна, или – ако това не е възможно в разумен срок и без значително неудобство – намаляване на цената или възстановяване на сумата. Това не засяга законовите Ви права съгласно законодателството на ЕС и националното законодателство.

Забележка: Ако дефект се появи в рамките на 1 година от доставката, се приема, че той е съществувал към момента на доставката, освен ако продавачът не докаже друго (в някои страни този срок е 2 години).

Изключения/ограничения

Тази гаранция не покрива консумативи или части, подложени на нормално износване, освен ако дефектът не се дължи на липса на съответствие. Физически повреди, причинени от неправилна употреба или от неспазване на ръководството с инструкции, не се покриват. Нищо в тази гаранция не изключва или ограничава отговорността в случаите, когато подобно изключване или ограничаване би било незаконно.

Как да предявите рекламация

Свържете се с Вашия продавач/търговец с доказателство за покупка (касова бележка, фактура, потвърждение на поръчка или друго разумно доказателство).

Средствата за защита по законовата гаранция са безплатни, включително доставката, труда и материалите.

Електрически и електронни устройства / информация за частни домакинства

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване съдържа голям брой изисквания за боравенето с електрическо и електронно оборудване. Най-важните са подбрани тук.

1. Разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича „отпадъци от електрическо и електронно оборудване“ (ОЕЕО). Собствениците на ОЕЕО трябва да ги събират разделно от несортираните битови отпадъци. Мястото на ОЕЕО не е при домакинските отпадъци, а в специалните системи за събиране и връщане.

2. Батерии, акумулатори и лампи

Собствениците на ОЕЕО трябва да ги предават в окомплектовано състояние. Собствениците на ОЕЕО обаче трябва да разделят старите батерии и акумулатори, които не са част от ОЕЕО, както и лампи, които могат да се отстраняват от ОЕЕО, без последните да се разрушават, преди да бъдат предадени в събирателен пункт.

3. Начини за връщане на ОЕЕО

Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в обозначените събирателни пунктове на обществените органи за сметосъбиране или в пунктовете за обратно приемане, организирани от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС.

4. Известие за поверителността на личните данни

ОЕЕО често съдържат чувствителни лични данни. Това важи особено за информационни и телекомуникационни устройства като компютри и смартфони. Във Ваш интерес е да не забравяте, че всеки краен потребител носи отговорност за изтриването на данните от своите ОЕЕО, преди да ги изхвърли.

5. Потенциално въздействие върху околната среда

ОЕЕО съдържат вещества, които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако събирането, предаването, повторната им употреба или извличането на материали от тях не бъдат извършени в съответствие с приложимото законодателство.

6. Вашата роля при обработването на ОЕЕО

Като изпълнявате тези си задължения и особено като изпълнявате задължението си за разделно събиране на ОЕЕО, т.е. да не ги изхвърляте заедно с несортираните битови отпадъци, а да ги предавате в събирателни пунктове, като краен потребител Вие допринасяте за повторното използване и извличането на материали от ОЕЕО.



7. Значение на символа „задраскано кошче за отпадъци“

Символът „задраскано кошче за отпадъци“, който обичайно можете да видите отпечатан върху електрическо и електронно оборудване, показва, че в края на жизнения си цикъл съответното устройство трябва да бъде събрано разделно от несортираните битови отпадъци.

Внесено от:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Производител:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ



РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket gyermekek 8 éves kortól és testileg vagy szellemileg sérült személyek olyan személy felügyeletével használhatják akik ismerik a készülék használati feltételeit és tisztában vannak az ezzel járó veszélyekkel.
2. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
3. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
4. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.

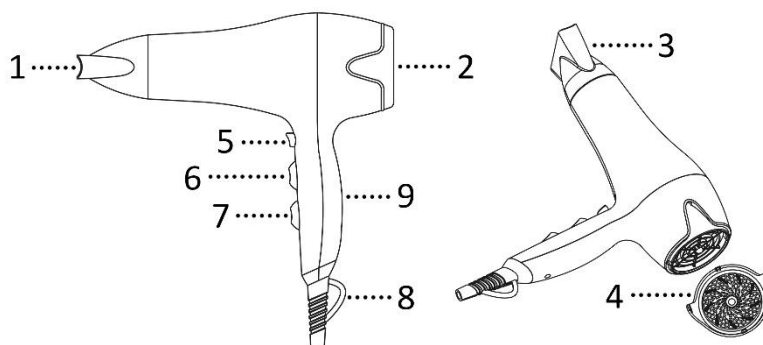


5. Ne használja ezt a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban vagy vízzel töltött tartályban
FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy más, vizet tartalmazó edények közelében.
6. Ha a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a konnektorból, mert a víz közelsége akkor is veszélyt jelent, ha a hajszárító ki van kapcsolva. A fokozott védelem érdekében a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörben ajánlott egy 30 mA-t meg nem haladó maradékáramú eszköz (RCD) beszerelése. Kérjen tanácsot a szerelőtől.
7. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
8. Amennyiben hosszabbító kábel használata szükséges, annak meg kell felelnie a készülék feszültségének, mert a hosszabbító kábel és/vagy a csatlakozó túlmelegedhet. A hosszabbító kábel sérülést okozhat, ha valaki megbotlik benne. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
9. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
10. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
11. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!
12. A csatlakozót soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
13. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
14. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
15. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
16. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
17. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
18. Csak rendeltetésszerűen használja.
19. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
20. Tartsa a készüléket és a kábelt hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól távol.
21. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket! Kapcsolja ki a készüléket, ha akár csak egy pillanatra is nem használja.

22. Ne permetezzen aeroszolos termékeket a hajszárító légbeömlőjébe, amikor a hajszárító működik.
23. Csak eredeti tartozékokat használjon.
24. Ne használja a készüléket kültéren.
25. Ez a készülék nem játék.
26. A felhasználó általi karbantartásra vonatkozó utasításokat kérjük, nézze meg a használati utasítás következő fejezetében.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

1. Levegőkimenet
2. Légbeömlő
3. Fúvóka
4. Szűrő
5. Hideg levegő gomb
6. Hőkapcsoló
7. Légáramlás kapcsoló
8. Akasztó hurok
9. Fogantyú



Hőmérséklet beállítása:

 = alacsony hőkimenet

 = közepes hőkimenet

 = magas hőkimenet

Légáramlás beállítása:

„0” állás = OFF

 = gyenge levegőáramlás

 = erős levegőáramlás

HASZNÁLAT ELŐTT

1. Teljesen tekerje le a hálózati kábelt.
2. Csatlakoztassa a fúvókát a levegőkimenethez. A hajformázó fúvóka segítségével hajtincseket száríthat a légáramlás összekapcsolásával. Győződjön meg arról, hogy a fúvóka és a szűrő is megfelelően össze van szerelve.

A fúvóka leválasztása/rögzítése

Pattintsa le a fúvókát a levegőkimenetről. Amikor visszahelyezi, győződjön meg arról, hogy megfelelően van csatlakoztatva.

A szűrő leválasztása/rögzítése

Húzza le a szűrőt a készülékről. A szűrő visszaszerelésekor igazítsa össze az oldalon lévő kiálló részt és a mélyedést, majd győződjön meg arról, hogy a szűrő szorosan van rögzítve.

A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

1. A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a légáramlás-kapcsoló „0” állásba van állítva.
2. A tápfeszültség csatlakoztatása után válassza ki a kívánt hő- és légáramlást a szárítás vagy a formázás megkezdéséhez. Bármelyik beállítást is választja, mindaddig, amíg folyamatosan nyomja a hideg levegős gombot, a készülék hűvös levegőt fúj.
3. Mozgassa a hajszárítót a haja körül, és tartsa a haját kis távolságra a fúvókától. Ne fújjon levegőt túl sokáig egyetlen területre. Tartsa távol a haját a légbeömlő nyílástól, hogy megakadályozza a haj beszívását.
4. Használat után kapcsolja a légáramlás kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

Megjegyzés! Ha a hajszárító bármilyen okból leáll, azonnal kapcsolja ki, és válassza le az áramot, majd hagyja kihűlni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a hajszárító le van választva a hálózati tápellátásról.
- Soha ne merítse a hajszárítót vízbe vagy más folyadékba. Soha ne öblítse le a készüléket. Mindig ügyeljen arra, hogy a csatlakozó szárazon legyen.
- Tisztítsa meg a készüléket puha, száraz ruhával, adalékanyagok nélkül.
- A fúvókát és a szűrőt külön tisztítás céljából le lehet venni. Ha megmossa őket, az összeszerelés előtt győződjön meg róla, hogy teljesen megszáradtak.

Megjegyzés! Tisztítsa ki gyakran a szűrőbe ragadt haját és szőszöket. A szűrő tisztán tartásának elmulasztása túlmelegedést okozhat.

Technikai adatok

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítmény: 1600-2000W

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban: 0,0 W

Az Ön EU jogi garanciajogai

A szállítástól számítva legalább 3 évig jogi garancia illeti meg Önt. Ha a termék hibás vagy nem felel meg a leírásnak, az eladónak ingyenes megoldást kell nyújtania: javítást vagy cserét, illetve – ha ésszerű időn belül és jelentős kellemetlenség nélkül ez nem lehetséges – árszállítást vagy visszatérítést. Ez nem érinti az Önt megillető, az EU és a nemzeti jogszabályok szerinti törvényes jogokat.

Megjegyzés: Ha a hiba a szállítástól számított 1 éven belül jelentkezik, vélelmezni kell, hogy a szállítás időpontjában már fennállt, kivéve ha az eladó bizonyítja az ellenkezőjét (egyes országokban ez az időszak 2 év).

Kizárások/korlátozások

Ez a garancia nem terjed ki a fogyóeszközökre vagy a normál kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészekre, kivéve ha a hiba megfelelési hiányra vezethető vissza. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a használati utasítás be nem tartásából eredő fizikai sérülések nem tartoznak a garancia hatálya alá. A garancia egyetlen rendelkezése sem zárja ki vagy korlátozza a felelősséget olyan esetekben, amikor az ilyen kizárás vagy korlátozás jogellenes lenne.

Hogyan érvényesítheti igényét

Lépjen kapcsolatba az eladóval/forgalmazóval a vásárlást igazoló dokumentummal (nyugta, számla, rendelés-visszaigazolás vagy egyéb ésszerű bizonyíték).

A jogi garancia keretében igénybe vehető jogorvoslatok ingyenesek, beleértve a szállítási, munka- és anyagköltségeket is.

Elektromos és elektronikus eszközök/tájékoztató magánháztartások részére

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. A legfontosabbakat itt gyűjtöttük össze.

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket hulladék elektromos és elektronikus berendezéseknek (WEEE – waste electrical and electronic equipment) nevezik. A WEEE tulajdonosainak a nem szelektív települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteniük azokat. A WEEE nem a háztartási hulladékok közé, hanem a speciális gyűjtési és visszavételi rendszerekhez tartoznak.

2. Elemek, akkumulátorok és fényforrások

A WEEE tulajdonosainak teljes állapotban kell átadniuk azokat. A WEEE tulajdonosainak azonban el kell különíteniük azokat a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyeket a WEEE-k nem foglalnak magukban, valamint azokat a fényforrásokat, amelyek tönkretétel nélkül eltávolíthatók a WEEE-kből, mielőtt azokat a gyűjtőhelyre leadnák.

3. A WEEE visszajuttatásainak módjai

A magánháztartásokból származó WEEE-eket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken.

4. Adatvédelmi nyilatkozat

A WEEE-k sok esetben érzékeny személyes adatokat tartalmaznak. Ez különösen vonatkozik az informatikai és távközléstechnológiai eszközökre, például számítógépekre és okostelefonokra. Saját érdekében vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős azért, hogy a WEEE-kről az ártalmatlanítás előtt törölje az adatokat.

5. Potenciális környezeti hatás

A WEEE-k olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha begyűjtésük, átadásuk, újrafelhasználásuk vagy anyaghasznosításuk nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik.

6. Az Ön szerepe a WEEE kezelésében

Ezen kötelezettségek teljesítésével, és különösen a WEEE-k szelektív gyűjtésének, a válogatás nélküli települési hulladékkal együtt történő elhelyezésének és a gyűjtőhelyeken történő átadásának kötelezettségének teljesítésével Ön mint végfelhasználó hozzájárul a WEEE-k újrafelhasználásához és anyaghasznosításához.



7. Az áthúzott hulladékgyűjtő edény szimbólum jelentése

Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen kihelyezett áthúzott hulladékgyűjtő edény azt jelzi, hogy az adott készüléket életrciklusa végén a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

Forgalmazó:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Gyártó:

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ÜGYFÉLSZOLGÁLA



PÓTALKATRÉSZEK

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

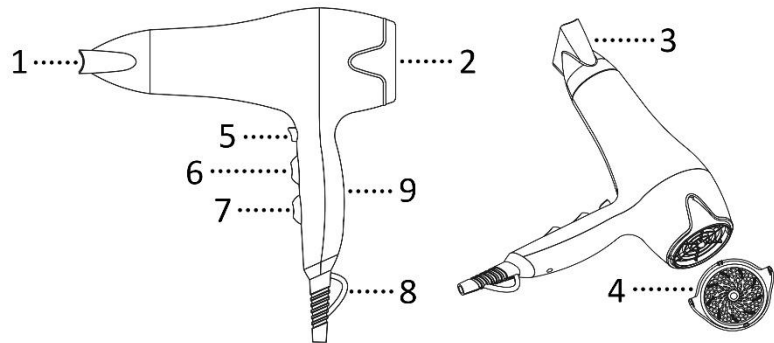


5. Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir
WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
6. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
7. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
8. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
9. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
10. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
11. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
12. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
13. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
14. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
15. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
16. Never leave the appliance unattended during use.
17. This appliance is not designed for commercial use.
18. Do not use the appliance for other than intended use.
19. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
20. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
21. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
22. Do not spray aerosol products into the air inlet of the hair dryer when the hair dryer is running.
23. Use only original accessories.
24. Do not use the device outdoors.

25. This appliance is not a toy.
26. Regarding the instructions for precautions during user maintenance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

PARTS DESCRIPTION

1. Air outlet
2. Air inlet
3. Nozzle
4. Filter
5. Cool shot button
6. Heat switch
7. Airflow switch
8. Hanging loop
9. Handle



Heat setting:



= low heat output



= medium heat output



= high heat output

Airflow setting:

"0" position = OFF



= Gentle airflow



= Strong airflow

BEFORE USE

1. Fully unwind the mains cable.
2. Attach the nozzle onto the air outlet. Using the hairdressing nozzle, individual sections of the hair can be dried by bundling the air flow. Make sure that both the nozzle and filter are correctly assembled.

To detach/attach the nozzle

Snap the nozzle off from the air outlet. When you place it back, make sure it is firmly connected.

To detach/attach the filter

Pull off the filter from the appliance. When assembling the filter back, align the bulge and space at sides and make sure the filter is firmly assembled.

HOW TO USE THE HAIRDRYER

1. Make sure the airflow switch is set at the "0" position before you plug the appliance.
2. After connecting the power, select the desired heat and airflow to start drying or styling. Whichever the setting you choose, as long as you keep pressing the cool shot button, the appliance will send out cool air.
3. Move the hair dryer around your hair and keep your hair in a small distance with the nozzle. Avoid focusing too much heat on one area. Keep your hair away from the air inlet to prevent hair being drawn in.

4. After use, turn the airflow switch to the “0” position to turn off the appliance, and then remove the plug from the power outlet.

Note! Should the hair dryer stop for any reason, turn it off at once and cut off the power, then let it cool down.

CLEANING AND MAINTANENCE

- Ensure that the hair dryer is disconnected from the mains supply before cleaning.
- Never immerse the hair dryer in water or any other liquids. Never rinse the appliance either. Always ensure that the plug is kept dry.
- Clean the appliance with a soft and dry cloth without additives.
- The nozzle and filter can be taken off for separate cleaning. If they are washed, make sure they become completely dry before assembling.

Note! Frequently clean out any hair or fluff that becomes stuck in the filter. Failure to keep filter clean may result in overheating.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 1600-2000W

Power consumption in off mode: 0,0 W

Your EU legal guarantee rights

You have a legal guarantee for at least 3 years from delivery. If the product is faulty or not as described, the seller you bought from must provide a free-of-charge remedy: repair or replacement, or—if not possible within a reasonable time and without significant inconvenience—a price reduction or refund. This does not affect your statutory rights under EU and national laws.

Note: If a defect appears within 1 year of delivery, it is presumed to have existed at delivery unless the seller proves otherwise (in some countries this period is 2 years).

Exclusions/limitations

This guarantee does not cover consumables or parts subject to normal wear and tear unless the defect is due to lack of conformity. Physical damage caused by misuse or by not following the instruction manual is not covered. Nothing in this guarantee excludes or limits liability where such exclusion or limitation would be unlawful.

How to claim

Contact your seller/retailer with proof of purchase (receipt, invoice, order confirmation or other reasonable evidence).

Remedies under the legal guarantee are free of charge, including shipping, labour, and materials.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.



7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

Imported by:

KiK Textilien und Non-Food GmbH
Siemensstraße 21
59199 Bönen
Germany
www.KiK.eu

Manufacturer:

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands
www.emerio.eu

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS